



LT 2024 Tech

Kalba dirbtinio intelekto amžiuje
Language in the Age of AI

KONFERENCIJOS PROGRAMA
CONFERENCE PROGRAMME

2024 m. birželio 13–14 d. | 13–14 June 2024

Kaunas

9.00–9.30 **Dalyvių registracija | Registration**

9.30–11:00 **Plenarinė sesija | Plenary session**
Auditorija | Room 202, AULA

9.30–10:00 **Konferencijos atidarymas | Welcome speeches and opening**

Prof. dr. Ramunė Kasperė, LTech konferencijos pirmininkė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Chair of LTech 2024 Conference, Kaunas University of Technology, Lithuania

Prof. dr. Kęstutis Baltakys, Kauno technologijos universiteto mokslo prorektorius | Vice Rector for Research at Kaunas University of Technology, Lithuania

Doc. dr. Nerijus Čepulis, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania

Raštas, technologijos ir laisvė arba kas bendra tarp J. Gutenbergo ir Lietuvos nepriklausomybės | Script, Technologies and Freedom: What Is Common between Gutenberg and Lithuanian Independence (su vertimu į anglų kalbą | interpreting into English available)

10:00–11:00 **Plenarinis pranešimas | Keynote speech**

Prof. Dr. Christian Mair

Freiburgo universitetas, Vokietija | Freiburg University, Germany

Language Spread and Language Competition in the 21st Century: the Digital Factor | Skaitmeninio įtaka kalbų sklaidai ir konkurencijai 21 amžiuje (su vertimu į lietuvių kalbą | interpreting into Lithuanian available)

11:00–11:30 **Kavos pertrauka | Coffee break**

11:30–13.30

Auditorija | Room 209

Paralelinė sekcija 1A | Parallel session 1A**Kalbos virsmas dirbtinio intelekto kontekste | The Shift of Language in the Age of AI**

Moderatorė | Moderator: Diana Burbienė

Dainora Maumevičienė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*DI taikymas programinei įrangai lokalizuoti***Svitlana Matvieieva**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Text Corpora of Low-resourced Languages: The Ukrainian Case***Diana Burbienė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Issues of Synthesized Prosody in Multilingual Text-to-Speech System***Donata Lisaitė, Evelina Jaleniauskienė** (nuotoliu | online), Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Assessment of Written Production in the Light of the Increasing Use of AI Tools: The Status Quo in Language Education in University Settings***11.30–13.30**

Auditorija | Room 213

Paralelinė sekcija 1B | Parallel session 1B**Kalbos virsmas dirbtinio intelekto kontekste | The Shift of Language in the Age of AI**

Moderatorė | moderator: Vilma Linkevičiūtė

Justina Mandravickaitė, Danguolė Kalinauskaitė, Danguolė Kotryna Kapkan, Eglė Rimkienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva | Vytautas Magnus University, Lithuania*Dirbtinio intelekto panaudojimas administracinio stiliaus tekstams paprastinti***Jurgita Mikelionienė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Terminologija – raktas į konceptualiosios dirbtinio intelekto sistemos pažinimą***Ieva Jakštonytė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Lingvistinis kūrybiškumas žodžių daryboje ir naujažodžių vertime***Jūratė Maksvytė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Latvijos kultūros realijos lietuvio keliautojo akimis kelionių vadove „Peliukės Micės laišakai iš Latvijos“*

13:30–15:00**Pietų pertrauka | Lunch break****15:00–16:00****Plenarinė sesija | Plenary session***Lietuvos švietimo muziejus | Lithuanian Museum of Education, Vytauto pr. 52***Plenarinis pranešimas | Keynote speech****Dr. Simone Smala**, Kvinslando universitetas, Australija | Queensland University, Australia***Redefining Horizons: AI's Role in the Evolution of Language Education | Naujus horizontus kalbų mokymo(si) evoliucijai atveriantis dirbtinis intelektas*** (su vertimu į lietuvių kalbą | interpreting into Lithuanian available)**16:00–17:30****Paralelinė sesija 2 | Parallel session 2***Lietuvos švietimo muziejus | Lithuanian Museum of Education, Vytauto pr. 52***DI taikymas švietime | AI in Education**

Moderatorė | moderator: Evelina Jaleniauskienė

Lina Abraitienė, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva | Vytautas Magnus University, Lithuania*Empowering Language Learning: The Convergence of Technology and Expertise***Evelina Jaleniauskienė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Language Learning Through Action-Oriented Scenarios Including the Development of AI Literacy***Andrzej Fretschel-Hojarski**, Jogailos universitetas, Lenkija | Jagiellonian University, Poland*Like Me, Like You: Positive Mimesis and Education***17:30****Edukacija ir socialinė programa muziejuje | Educational Programme and Reception at the Lithuanian Museum of Education**

8.45–9.00

Dalyvių registracija | Registration

9:00–11:00

Plenarinė sesija | Plenary session

Auditorija | Room 202, AULA

Moderatorė | moderator: Dainora Maumevičienė

Plenarinis pranešimas | Keynote speech

Doc. dr. Andrius Utka, Vytauto Didžiojo universitetas, Lietuva | Vytautas Magnus University, Lithuania

Lietuvių kalba ir dirbtinis intelektas: dabarties situacija ir ateities perspektyvos | Lithuanian Language and Artificial Intelligence: Current State of the Art and Future Perspectives (su vertimu į anglų kalbą | interpreting into English available)

Prof. dr. Saulius Keturakis, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania

Dirbtinio intelekto užkalbėjimai | Incantations of Artificial Intelligence (su vertimu į anglų kalbą | interpreting into English available)

11:00–11:30

Kavos pertrauka | Coffee break

11:30–13:30

Paralelinė sekcija 3A | Parallel session 3A

Auditorija | Room 209

DI, didieji kalbų modeliai ir vertimas | AI, LLMs and Translation

Moderator | moderatorė: Jurgita Motiejūnienė

Marián Kabát (nuotoliu | online), Comenius University in Bratislava, Slovakia | Bratislavos Comenius universitetas, Slovakija

AI and Creativity: Can Artificial Intelligence Help Literary Translators Tackle Creative Neologisms?

Martynas Stravinskas, Greta Danilavičienė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania

Artificial Intelligence: Shaping Cultural Exchange in the 21st Century

Vilija Kubiliūtė, Ramunė Kasperė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania

Patikėti vertimą į lietuvių kalbą didiesiems kalbų modeliams. Balsuojam už ar prieš?

Jurgita Motiejūnienė, Kamilė Mončytė, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania

Kultūrinių realijų vertimas: dirbtinis intelektas – apsišaukėlis vertėju ar naujas nepakeičiamas įrankis?

11:30–13:30

Auditorija | Room 213

Paralelinė sesija 3B | Parallel session 3B**DI taikymas kultūroje ir švietime | AI in Culture and Education**

Moderatorė | moderator: Greta Danilavičienė

Tomasz Kasprzak, Katovicų Silezijos universitetas, Lenkija | University of Silesia in Katowice, Poland*The Future of Artificial Intelligence (AI) in Special Education Technology in Poland***Laura Daniusevičiūtė-Brazaitė, Aldona Augustinienė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Exploring Emotional Vocabulary and Academic Emotions in Explainable AI in Education***Milda Ratkevičienė, Jolita Horbačauskienė**, Kauno technologijos universitetas, Lietuva | Kaunas University of Technology, Lithuania*Dalykinio raštingumo raiška pagrindinio ir vidurinio ugdymo bendrosiose programose***Azam Elanza, Ismat Haddad**, Jarmuko universitetas, Jordanija | Yarmouk University, Jordan*The Impact of Media Technology on the Translation Process: A Descriptive and Analytical Study***13:30–14:00**

Auditorija | Room 202, AULA

Konferencijos uždarymas | Conference closing

Konferencija rengiama pagal Lietuvių kalbos stiprinimo programą iš dalies finansuojant Valstybinei lietuvių kalbos komisijai | The conference is organized under the programme for supporting the Lithuanian language and funded by the State Commission of the Lithuanian Language